

**CORPORATION OF THE VILLAGE OF CASSELMAN**

**BY-LAW NO. 2019-006**

**Being a by-law to provide for the adoption of the estimates of all sums required (budget) for general municipal purposes for the year 2019**

---

**WHEREAS** Section 290 of the *Municipal Act, 2001*, S.O. 2001, Chapter 25, as amended, provides that a municipality shall, in the year of the immediately preceding year, prepare and adopt a budget including estimates of all sums required during the year for the purposes of the municipality.

**AND WHEREAS** the following budget process was undertaken by the Corporation of the Village of Casselman:

**Step 1** – January 8<sup>th</sup>, 2019 – public consultation and Council Priorities

**Step 2** – January 16<sup>th</sup> and 17<sup>th</sup>, 2019 - individual meetings with Department Heads

**Step 3** – January 18<sup>th</sup>, 2019 – notice on the Village of Casselman Web site of the notice of consideration of passing of the 2019 budget.

**Step 4** – January 22<sup>nd</sup>, 2019 – presentation of final version and adoption of the 2019 budget

**NOW THEREFORE**, the Council of the Corporation of the Village of Casselman enacts as follows:

1. That the estimates (budget) for all sums required during the 2019 year for the purposes of the municipality as per Schedule "A" attached hereto, is hereby adopted.
2. That this By-law shall come into effect upon the date of passing.

**READ a FIRST, SECOND and THIRD TIME and FINALLY PASSED** this 22<sup>nd</sup> day of January, 2019.



---

DANIEL LAFLEUR, MAYOR



---

SÉBASTIEN DION, CLERK

**Schedule "A"**

**BY-LAW 2019-XXX**

**The Corporation of the Village of Casselman**

**2019 Budget Summary – Operational & Capital**

	Revenus/Revenues 2019	Dépenses/Expenses 2019
Taxation et paiements tenant lieu d'impôts/Taxation and Payments in Lieu of Taxes	2,941,857 \$	0 \$

**Administration général**

Conseil/Council	10,000 \$	220,812 \$
Finances & Administration	80,500 \$	671,121 \$
Greffe/Clerk	5,496 \$	144,648 \$
École/School	36,904 \$	73,598 \$
<b>TOTAL</b>	<b>132,900 \$</b>	<b>1,110,179 \$</b>

**Commerce et industrie/and Industry**

Dév. Économique/Economic Dev.	14,000 \$	62,773 \$
Comité de revitalisation/Revitalization Committee	0 \$	34,069 \$
<b>TOTAL</b>	<b>14,000 \$</b>	<b>96,842 \$</b>

**Sécurité communautaire/Community Protection**

Services d'incendie/Fire Department	89,314 \$	603,007 \$
Règlementation/By-Law	13,950 \$	72,236 \$
Services policiers/Police Services	663,382 \$	666,084 \$
Société d'aménagement/Conservation Authority	2,800 \$	29,421 \$
Construction/Building	78,700 \$	127,957 \$
Urbanisme/Planning	7,600 \$	35,100 \$
Mesures d'urgence/Emergency Plan	0 \$	2,400 \$
<b>TOTAL</b>	<b>855,746 \$</b>	<b>1,536,205 \$</b>

**Travaux publics/Public Works**

Voirie/Roads	408,061 \$	964,415 \$
Lumières de rues/Street Lighting	0 \$	37,989 \$
<b>TOTAL</b>	<b>408,061 \$</b>	<b>1,002,404 \$</b>

**Services environnementaux/Environmental Services**

Collecte de vidange et recyclage et dépotoir/Garbage and Recycling and Landfill Site	341,200 \$	341,200 \$
Eau/Water	922,071 \$	922,071 \$
Égoût/Sewer	6,488,296 \$	6,488,296 \$
<b>TOTAL</b>	<b>7,751,567 \$</b>	<b>7,751,567 \$</b>

**Services récréatifs et loisirs/Recreational Services and Leisure**

Complexe/Complex	480,703 \$	799,699 \$
Parcs/Parks	68,192 \$	195,770 \$
Bibliothèque/Library	8,000 \$	168,360 \$
<b>TOTAL</b>	<b>556,895 \$</b>	<b>1,163,829 \$</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>12,661,026 \$</b>	<b>12,661,026 \$</b>

<b>PROJETS CAPITAUX</b>	Dépenses/Expenses 2019
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRAL</b>	
Rénovation à L'école – refaire entrées & démolir portatives	<b>12,200 \$</b>
<b>TRAVAUX PUBLICS</b>	
Projet concernant écoulement rue Marie, Sarah, Martin	75,000 \$
Trottoirs 6'-0" Principale et piste cyclable côté Nord	150,000 \$
Réserve 26K (15ans) achat tracteur neige 2022 et déneigeuse 2033	26,000 \$
Clôture (entente rue Martin)	6,000 \$
Pavage rue Desnoyers/Percy à Guillaume	40,000 \$
Centre observation oiseaux Brisson (roche)	10,000 \$
Réserve pour rétrocaveuse remplacer le 2006	40,000 \$
Niveau Laser	4,000 \$
Remorque	5,000 \$
"Snow box"	2,000 \$
Stationnement Banque Alimentaire	5,000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>363,000 \$</b>
<b>SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE</b>	
Réserve appareils respiratoire	37,000 \$
Réserve 75K/année jusqu'en 2024	75,000 \$
Réserve Caserne	75,000 \$
Petite génératrice	1,800 \$
Lance d'incendie, hache etc.	2,000 \$
Détecteur de gas	1,500 \$
Masques (6) \$400	2,400 \$
Casques, gants, bottes	2,500 \$
Uniforme sauvetage sur glace (1)	1,000 \$
"3 Bunker Gear"	6,600 \$
Plan et devis pour caserne	200,000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>404,800 \$</b>
<b>SERVICES RÉCRÉATIFS ET LOISIRS/RECREATIONAL SERVICES AND LEISURE</b>	
	7,500 \$
Remise en état compresseur 1	
Main libre estrade aréna	4,400 \$
Boîte de chronomètreur	7,000 \$
Remise en état compresseur 2	7,500 \$
Humidificateur et ventilateur d'extraction	6,000 \$
Douche chambre joueur	10,000 \$
Coupe vents portes d'entrées	15,000 \$
Bouclier glace et neige	10,281 \$
Zamboni	90,500 \$
Exercices gym	57,700 \$
A/C CPEL salle communautaire	7,000 \$
Tables de Picnic	1,500 \$
Système de son	2,000 \$
Système de sécurité	2,500 \$
Plancher CPEL	8,000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>236,881 \$</b>

<b>SERVICES ENVIRONNEMENTAUX/ENVIRONMENTAL SERVICES</b>	
Pompe mise à jour SP 1	10,000 \$
"Retrofit" cabinet SP 2	6,000 \$
<b>SERVICES ENVIRONNEMENTAUX/ENVIRONMENTAL SERVICES</b>	6,000 \$
"Retrofit" cabinet SP 3	
Mise à jour lagune	5,300,000 \$
Génératrice de secours	35,000 \$
Compteur d'eau	10,000 \$
"Drive transfer pump"	30,000 \$
Filtre media	40,000 \$
Remplacement des vitres au plan d'eau	18,000 \$
Remplacement de valve	50,000 \$
Etude Service Municipaux au Sud 417	65,000 \$
Turbidimètre	5,000 \$
<b>TOTAL</b>	<b>5,575,000 \$</b>
<b>Total des projets capitaux proposés</b>	<b>6,591,881 \$</b>
<b>Total des projets capitaux proposes EXCLUANT ENVIRONMENT</b>	<b>1,016,881 \$</b>

1. Taux d'impôt augmentation de 2% / Tax Rate Increase of 2%
2. Emprunts à Long Terme / Long Term Loans \$ 8,840,308
3. Investissements Court-Moyen Terme / Investments Short-Medium Term \$ 4,258,556

### Réserve et fonds de réserve / Reserve & Reserve Funds

Solde au 31 décembre 2018 / Balance at December 31, 2018	2,272,496 \$
Revenu d'intérêt / Interest Revenue	36,700 \$
Nouvelle réserve / New Reserve	<u>425,737 \$</u>
Solde au 31 décembre 2019 / Balance at December 31, 2019	<u>2,734,933 \$</u>